



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2015/1755 rendelete (2015. október 1.) a burundi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről 1
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1756 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 21.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Citron de Menton [OF]) 11
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1757 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 28.) a folpetnek a 6. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható hatóanyagként történő jóváhagyásáról⁽¹⁾ 12
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1758 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 28.) a folpetnek a 7. és 9. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról⁽¹⁾ 15
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1759 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 28.) a glutáraldehid létező hatóanyag 2., 3., 4., 6., 11. és 12. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználásának jóváhagyásáról⁽¹⁾ 19
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1760 rendelete (2015. október 1.) az 1334/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének a p-menta-1,8-dién-7-al aromaanyag uniós listáról való törlése tekintetében történő módosításáról⁽¹⁾ 27
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1761 végrehajtási rendelete (2015. október 1.) a 378/2005/EK rendeletnek a közösségi referencialaboratóriumokra vonatkozó jelentések, díjak és a II. mellékletben felsorolt laboratóriumok tekintetében történő módosításáról⁽¹⁾ 30

- A Bizottság (EU) 2015/1762 végrehajtási rendelete (2015. október 1.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 35

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2015/1763 határozata (2015. október 1.) a burundi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről 37
- ★ A Tanács (KKBP) 2015/1764 határozata (2015. október 1.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/512/KKBP tanácsi határozat módosításáról 42
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1765 végrehajtási határozata (2015. szeptember 30.) a 2004/558/EK határozat I. és II. mellékletének a németországi Baden-Württemberg szövetségi tartománynak és az olaszországi Valle d'Aosta régióknak a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisétől mentes státusa tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2015) 6572. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 44

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2015/1755 RENDELETE

(2015. október 1.)

a burundi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a burundi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2015. október 1-jei (KKBP) 2015/1763 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és a Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) 2015. október 1-jén a Tanács elfogadta a burundi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/1763 határozatot, amely utazási korlátozásokról és pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztásáról rendelkezik bizonyos olyan személyek, szervezetek és szervek vonatkozásában, akik vagy amelyek – többek között erőszakos cselekményekkel, elnyomással, illetve az erőszak szításával – Burundiban aláássák a demokráciát vagy akadályozzák a politikai megoldást, valamint azon személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben, akik vagy amelyek nemzetközi emberi jogi normákat vagy a nemzetközi humanitárius jogot sértő cselekedetek vagy emberi jogi visszaélésnek minősülő cselekedetek tervezésében, irányításában vagy elkövetésében vesznek részt Burundiban. E személyek, szervezetek és szervek jegyzékét a (KKBP) 2015/1763 határozat melléklete tartalmazza.
- (2) A (KKBP) 2015/1763 határozat végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges.
- (3) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének és az Európai Bizottságnak a burundi helyzetre tekintettel korlátozó intézkedésekre vonatkozó rendeletre irányuló javaslatot kell tennie.
- (4) Ez a rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és betartja különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket, nevezetesen a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogot, valamint a személyes adatok védelméhez való jogot. E rendeletet az említett jogokkal összhangban kell alkalmazni.
- (5) A Burundiban fennálló helyzet által a nemzetközi békére és biztonságra gyakorolt konkrét veszélyre tekintettel, valamint a (KKBP) 2015/1763 határozat mellékletének módosítására és felülvizsgálatára irányuló eljárással való összhang biztosítása érdekében az e rendelet I. mellékletében szereplő jegyzék módosítására vonatkozó hatáskört a Tanácsnak kell gyakorolnia.

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 37. oldalát.

- (6) E rendelet végrehajtása és az Unión belüli lehető legnagyobb mértékű jogbiztonság biztosítása érdekében közzé kell tenni azon természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek nevét és más lényeges adatait, akik vagy amelyek pénzeszközeit és gazdasági erőforrásait e rendelettel összhangban be kell fagyasztani. A személyes adatok feldolgozása során meg kell felelni a 95/46/EK irányelvnek ⁽¹⁾ és a 45/2001/EK rendeletnek ⁽²⁾.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek a kihirdetése időpontjában haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

- a) „igény”: bármely, e rendelet hatálybalépését megelőzően vagy azt követően szerződés vagy ügylet alapján vagy ahhoz kapcsolódóan keletkezett igény, akár bírósági eljárásban érvényesítik, akár nem, mely különösen az alábbiakat foglalja magában:
- szerződés vagy ügylet alapján vagy ezekhez kapcsolódóan felmerülő kötelezettség teljesítése iránti igény;
 - kötvény, pénzügyi garancia vagy viszontgarancia kifizetése vagy meghosszabbítása iránti igény;
 - szerződés vagy ügylet tekintetében kártérítés iránti igény;
 - ellenkövetelés;
 - bárhol meghozott ítélet, választott bírósági határozat vagy ezzel egyenértékű határozat elismerése vagy végrehajtása iránti igény, beleértve a külföldön hozott határozat belföldön végrehajthatóvá való nyilvánításának eljárását;
- b) „szerződés vagy ügylet”: bármely ügylet bármilyen alakban és függetlenül attól, hogy mely alkalmazandó jog vonatkozik rá, függetlenül attól, hogy egy vagy több szerződést vagy hasonló kötelezettségeket foglal-e magában ugyanazon vagy különböző felek közt; a „szerződés” magában foglal minden kötvényt, garanciát vagy viszontgaranciát, nevezetesen pénzügyi garanciát vagy pénzügyi viszontgaranciát, minden jogilag független és nem független hitel, és bármely olyan kapcsolódó megállapodást, amely az ügyletből származik vagy azzal kapcsolatos;
- c) „illetékes hatóságok”: a tagállamoknak a II. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságai;
- d) „gazdasági erőforrások”: bármilyen materiális vagy immateriális, ingó vagy ingatlan eszköz, amely nem minősül pénzeszköznek, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzéséhez;
- e) „gazdasági erőforrások befagyasztása”: annak megakadályozása, hogy a gazdasági erőforrásokat pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére használják fel, beleértve – de nem kizárólag – azok eladását, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;
- f) „pénzeszközök befagyasztása” a pénzeszközök bármilyen mozgásának, átutalásának, módosításának, felhasználásának, az azokhoz való hozzáférésnek, illetve bármiféle olyan kezelésének a megakadályozása, amely bármilyen változást eredményezne a pénzeszközök mennyisége, összege, elhelyezkedése, tulajdonlása, birtoklása, jellege, rendeltetése tekintetében, vagy más olyan változást okozna, amely lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, ideértve a portfóliókezelést is;
- g) „pénzeszközök”: bármilyen pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve – de nem kizárólag – az alábbiakat:
- készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;
 - pénzügyi intézményeknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve (1995. október 24.) a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

- iii. nyilvánosan és zárt körben forgalmazott értékpapírok és adósságlevelek, beleértve a részvényeket, az értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, a kötvényeket, a váltókat, az opciós utalványokat, a zálogleveleket és a származtatott ügyleteket;
 - iv. kamatok, osztalékok, vagy vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett jövedelem vagy értéktöbblet;
 - v. hitelek, beszámítási jogok, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;
 - vi. hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések; valamint
 - vii. pénzeszközökben vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;
- h) „az Unió területe”: a tagállamok területét magában foglaló terület, amelyre a Szerződés az abban meghatározott feltételekkel alkalmazandó, beleértve a légterüket is.

2. cikk

- (1) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, birtokukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.
- (2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, illetve javára.
- (3) Az I. melléklet tartalmazza azokat a természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket, akiket vagy amelyeket a Tanács a (KKBP) 2015/1763 tanácsi határozat 2. cikke (1) bekezdésének megfelelően olyan személyekként, szervezetekként vagy szervekként azonosított, akik vagy amelyek:
- a) többek között erőszakos cselekményekkel, elnyomással, illetve az erőszak szításával Burundiban aláássák a demokráciát vagy akadályozzák a politikai megoldást;
 - b) nemzetközi emberi jogi normákat vagy a nemzetközi humanitárius jogot sértő cselekedetek vagy emberi jogi visszaélések minősülő cselekedetek tervezésében, irányításában vagy elkövetésében vesznek részt Burundiban; és
 - c) az a) és b) pontban említett személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel kapcsolatban állnak.

3. cikk

- (1) A 2. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:
- a) az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, valamint az ilyen természetes személyek eltartott családtagjai alapvető kiadásainak fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérlet vagy jelzalog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak költségeit;
 - b) kizárólag az ésszerű szakértői díjak és a jogi szolgáltatások biztosításával kapcsolatos térítések kifizetésére szolgálnak;
 - c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos eszköztartási és megtartási díjainak, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; vagy
 - d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam illetékes hatóságával és a Bizottsággal a különleges engedély megadása alapjául szolgáló indokokat.
- (2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

4. cikk

(1) A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a 2. cikkben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételét megelőzően hozott választott bírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, vagy az említett időpontot megelőzően vagy követően az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági határozat tárgyát képezik;
- b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozatban foglalt, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert igények teljesítésére történik, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó törvényekben és rendeletekben meghatározott korlátokon belül;
- c) a határozat nem az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; valamint
- d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

(2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

5. cikk

(1) A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvétele előtt kötöttek meg, vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság megállapította az alábbiakat:

- a) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat az I. mellékletben szereplő valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv általi kifizetésre használják fel; valamint
- b) a kifizetés nem sérti a 2. cikk (2) bekezdését.

(2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

6. cikk

(1) A 2. cikk (2) bekezdése nem akadályozza, hogy a pénzügyi intézmények vagy hitelintézetek a harmadik felek által a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számlájára átutalt pénzeszközöket a befagyasztott számlán jóváírják, feltéve, hogy az ilyen számlákon jelentkező növekmények befagyasztására is sor kerül. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságokat az ilyen ügyletekről.

(2) A 2. cikk (2) bekezdése nem alkalmazandó a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

- a) kamatok vagy egyéb hozamok;
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azt megelőzően kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a 2. cikkben említett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felvették az I. mellékletbe; vagy
- c) valamely tagállamban hozott, illetve az érintett tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat alapján teljesítendő kifizetések;

feltéve, hogy az említett kamatok, egyéb hozamok és kifizetések befagyasztására a 2. cikk (1) bekezdésének megfelelően sor kerül.

7. cikk

- (1) A tájékoztatásról, a bizalmas kezelésről és a szakmai titoktartásról szóló alkalmazandó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek:
- a) haladéktalanul az állandó lakóhelyük vagy székhelyük szerinti tagállam illetékes hatóságának rendelkezésére bocsátják azokat az információkat, amelyek elősegíthetik e rendelet betartását, így például a 2. cikknek megfelelően befagyasztott számlákkal és összegekkel kapcsolatos információkat, és az ilyen információkat közvetlenül vagy a tagállam útján továbbítják a Bizottsághoz; valamint
 - b) együttműködnek az illetékes hatósággal az említett információk ellenőrzése során.
- (2) A Bizottság minden, hozzá közvetlenül beérkezett további információt a tagállamok rendelkezésére bocsát.
- (3) Minden, az e cikkel összhangban adott vagy kapott információt kizárólag arra a célra lehet felhasználni, amelyre azt adták vagy kapták.

8. cikk

Tilos tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységben, amelynek közvetlen vagy közvetett célja vagy hatása a 2. cikkben említett intézkedések megkerülése.

9. cikk

- (1) A pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása, illetve a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben e döntést jóhiszeműen hozták, abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – nem vonja maga után a végrehajtó természetes vagy jogi személy vagy szervezet vagy szerv, illetve az utóbbi vezető tisztségviselői vagy alkalmazottai felelősségét, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztására vagy visszatartására gondatlanság miatt került sor.
- (2) A természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek által végrehajtott intézkedések semmilyen formában nem vonják maguk után e természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek felelősségét, amennyiben azok nem tudták vagy nem volt ésszerű okuk feltételezni, hogy intézkedésükkel megsértik az e rendeletben foglalt intézkedéseket.

10. cikk

- (1) Nem elégíthetők ki az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e rendelet alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben érintik, ideértve a kártérítési vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, különösen a beszámítási igényt vagy a garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, azaz kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:
- a) az I. mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;
 - b) az a) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek.
- (2) Igény érvényesítésére irányuló bármilyen eljárás során az igényt érvényesíteni kívánó természetes vagy jogi személyre, szervezetre vagy szervre hárul a bizonyítás terhe arra vonatkozóan, hogy az (1) bekezdés nem tiltja az adott igény érvényesítését.
- (3) Ez a cikk nem érinti az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek jogát a szerződéses kötelezettségek teljesítése elmulasztásának jogszerűségével kapcsolatos bírósági felülvizsgálathoz, e rendelettel összhangban.

11. cikk

(1) A Bizottság és a tagállamok értesítik egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, valamint megosztják egymással az e rendelettel kapcsolatban rendelkezésükre álló bármely egyéb lényeges információt, különösen az alábbiakkal kapcsolatban:

- a) a 2. cikk alapján befagyasztott pénzeszközök, valamint a 3., a 4. és a 5. cikk alapján megadott engedélyek;
- b) jogsértési és végrehajtási problémák, valamint a nemzeti bíróságok által hozott ítéletek.

(2) A tagállamok haladéktalanul értesítik egymást és a Bizottságot bármely egyéb rendelkezésükre álló vonatkozó információról, amely érintheti e rendelet hatékony végrehajtását.

12. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a tagállamok által nyújtott információk alapján módosítsa a II. mellékletet.

13. cikk

(1) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet a 2. cikk (1) bekezdésében említett intézkedések hatálya alá von, ennek megfelelően módosítja az I. mellékletet.

(2) A Tanács közli a határozatát – beleértve a jegyzékbe vétel okait – az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján –, lehetővé téve, hogy az érintett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv észrevételeket nyújtson be.

(3) Amennyiben észrevételt tesznek vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja a határozatát, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

(4) Az I. mellékletben szereplő jegyzéket rendszeres időközönként, de legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.

14. cikk

(1) Az I. melléklet tartalmazza az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének okait.

(2) Az I. melléklet tartalmazza az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

15. cikk

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. A megállapított szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról, majd ezt követően azok későbbi módosításairól.

16. cikk

(1) A tagállamok kijelölik az e rendeletben említett illetékes hatóságokat, és feltüntetik őket a II. mellékletben felsorolt honlapokon. A tagállamok értesítik a Bizottságot a II. mellékletben felsorolt honlapok címeinek megváltozásáról.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot illetékes hatóságairól – ideértve ezen hatóságok elérhetőségét is –, valamint értesítik a Bizottságot bármely későbbi változásról.

(3) Azokban az esetekben, amikor e rendelet a Bizottság értesítésére, tájékoztatására vagy a vele történő egyéb kapcsolattartásra vonatkozó kötelezettséget ír elő, az ilyen kommunikáció során a II. mellékletben feltüntetett címet és egyéb elérhetőségeket kell felhasználni.

17. cikk

E rendeletet alkalmazandó:

- a) az Unió területén, a légtérét is ideértve;
- b) a valamely tagállam joghatósága alá eső bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén;
- c) minden olyan, az Unió területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;
- d) bármely tagállam joga szerint létesített vagy letelepedett jogi személyre, szervezetre vagy szervre az Unió területén belül vagy azon kívül;
- e) a teljes egészében vagy részben az Unión belül üzleti tevékenységet folytató bármely jogi személyre, szervezetre vagy szervre.

18. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 1-jén.

a Tanács részéről
az elnök
E. SCHNEIDER

I. MELLÉKLET

A 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

Sor-szám	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai
1.	Godefroid BIZIMANA	Születési idő: 1968.4.23. Születési hely: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Állampolgárság: burundi. Útlevélszám: DP0001520	A burundi rendőrség főparancsnok-helyettese, felelős a demokrácia aláásásáért, mivel olyan operatív döntéseket hozott, amelyek Nkurunziza elnök jelöltségének bejelentése nyomán 2015. április 26-án kezdődött békés tüntetésekkel szembeni túlzott erő alkalmazásához és erőszakos elnyomáshoz vezettek.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA, más néven: NDAKUGARIKA	Születési idő: 1970.8.1. Állampolgárság: burundi. Útlevélszám: DP0000761	Az elnöki hivatal („Présidence”) kabinetfőnöke, a burundi rendőrséggel kapcsolatos ügyekért felel. A burundi helyzet politikai megoldásának akadályozásáért felelős, mivel olyan utasításokat adott, amelyek túlzott erő alkalmazásához, erőszakos cselekményekhez, elnyomáshoz és a nemzetközi emberi jogi normák megsértéséhez vezettek a Nkurunziza elnök jelöltségének bejelentése nyomán 2015. április 26-án kezdődött tüntetések résztvevőivel szemben, többek között április 26-án, 27-én és 28-án Bujumbura Nyakabiga és Musaga körzetében.
3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA, más néven: KAZUNGU	Szolgálati azonosító: O/00064 Állampolgárság: burundi. Útlevélszám: OP0053090	A nemzeti hírszerző szolgálat tisztje. Felelős a burundi politikai megoldás megtalálásának megakadályozásáért azáltal, hogy a Nkurunziza elnök jelöltségének bejelentése nyomán 2015. április 26-án kezdődött tüntetések idején erőszak alkalmazására és elnyomásra uszított. Felelős a Burundin belüli erőszakos cselekményekért, elnyomásért és súlyos emberi jogi visszaélésekért felelős Imbonerakure elnevezésű félkatonai milíciák – többek között Burundin kívüli – kiképzésének, koordinálásának és felfegyverzésének segítésében.
4.	Léonard NGENDAKUMANA	Születési idő: 1968.11.24. Állampolgárság: burundi. Útlevélszám: DP0000885	Az elnöki hivatal korábbi misszióvezetője, („Chargé de Missions de la Présidence”) korábbi hadseregtábornok. Felelős a burundi politikai megoldás megtalálásának akadályozásáért, mivel részt vett a burundi kormány megdöntésére irányuló 2015. május 13-i államcsíny-kísérletben. Burundiban elkövetett erőszakos cselekményekért (gránátáadásokért), valamint erőszakra való uszításért felelős. Léonard Ngendakumana tábornok politikai célok elérése érdekében nyilvánosan támogatta az erőszakot.

II. MELLÉKLET

Az illetékes hatóságok tájékoztató honlapjai és az Európai Bizottság értesítési címe

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGÁRIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

CSEH KÖZTÁRSASÁG

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNIA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NÉMETORSZÁG

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ÉSZTORSZÁG

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRORSZÁG

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GÖRÖGORSZÁG

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANYOLORSZÁG

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCIAORSZÁG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>

OLASZORSZÁG

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTORSZÁG

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVÁNIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAGYARORSZÁG

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MÁLTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

HOLLANDIA

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSZTRIA

http://www.bmeia.gov.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENGYELORSZÁG

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGÁLIA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ROMÁNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SZLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SZLOVÁKIA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINNORSZÁG

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVÉDORSZÁG

<http://www.ud.se/sanktioner>

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG ÉRTESÍTÉSI CÍME:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

1049 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1756 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 21.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Citron de Menton [OFJ])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdése a) pontjának megfelelően a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Franciaország kérelmét ⁽²⁾ a „Citron de Menton” elnevezés bejegyzésére.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti felszólalási nyilatkozat, ezért a „Citron de Menton” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Citron de Menton” (OFJ) elnevezés bejegyzésre kerül.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ XI. melléklete szerinti 1.6. osztályba (Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva) tartozó terméket jelöl.*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 21-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Phil HOGAN
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 147., 2015.5.5., 11. o.

⁽³⁾ A Bizottság 2014. június 13-i 668/2014/EU végrehajtási rendelete a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1757 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 28.)****a folpetnek a 6. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható hatóanyagként történő jóváhagyásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 90. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) 2009. július 13-án a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ 11. cikkének (1) bekezdése szerinti kérelem érkezett Olaszországhoz a folpet hatóanyagának az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 6. terméktípusnak megfelelő – 6. terméktípusban (tartósítószeres tartályban forgalomba hozott készítményekre) való felhasználás céljából az I. mellékletbe történő felvételéről.
- (2) Olaszország a 98/8/EK rendelet 11. cikke (2) bekezdésével összhangban 2011 júniusában értékelő jelentést és kapcsolódó ajánlásokat nyújtott be a Bizottságnak.
- (3) Az Európai Vegyianyag-ügynökség véleményét 2014. június 17-én a biocid termékekkel foglalkozó bizottság fogalmazta meg, amelyben figyelembe vette az értékelő illetékes hatóság következtetéseit.
- (4) Az említett vélemény szerint a 6. terméktípusba tartozó, folpetet tartalmazó biocid termékek – a hatóanyag felhasználásával kapcsolatos bizonyos előírások és feltételek betartása esetén – várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében meghatározott követelményeknek.
- (5) Ezért helyénvaló jóváhagyni a folpetnek a 6. terméktípusba tartozó biocid termékekben, a mellékletben meghatározott egyedi feltételek betartása mellett történő felhasználását.
- (6) Mivel a folpet az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 1. mellékletében meghatározott kritériumok alapján az I. kategóriába tartozó bőrszenzibilizálónak minősül, a folpettel kezelt vagy folpetet tartalmazó termékeket forgalomba hozatalkor megfelelő címkével kell ellátni.
- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság jóváhagyja, hogy a folpetet a 6. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

⁽¹⁾ HLL 167., 2012.6.27., 1. o.⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Termék-típus	Egyedi feltételek
Folpet	IUPAC-név: N-(triklór-metil-tio) ftálimid EK-szám: 205-088-6 CAS-szám: 133-07-3	940 g/kg	2016. január 1.	2025. december 31.	6	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>A biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A biocid termékeket megfelelő egyéni védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre..</p> <p>(2) Tekintettel a talajjal kapcsolatos kockázatokra a termékek címkéjén és – ha van – biztonsági adatlapján fel kell tüntetni, hogy intézkedéseket kell hozni a talajnak a tartósított keverékek kültéri felhordása során biztosítandó védelmére a kijutás elkerülése és a környezetbe való kibocsátás minimális szintre szorítása érdekében, kivéve, ha bizonyítható, hogy a kockázatok más módon is elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>(3) Tekintettel a talajjal kapcsolatos kockázatokra a biocid termékek nem engedélyezhetők a kültéri szórással történő felvitelre szánt keverékek tartósítása céljából, kivéve, ha bizonyítható, hogy a talajt érintő kockázatok elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>A kezelt árucikkek esetében a forgalomba hozatal feltétele:</p> <p>A folpettel kezelt, vagy folpetet tartalmazó kezelt árucikkek forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy a kezelt árucikk címkéjén szerepeljen az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében felsorolt információk.</p>

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az 98/8/EK irányelv 11. cikke alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1758 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 28.)****a folpetnek a 7. és 9. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon létező hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a biocid termékekben való felhasználásuk lehetséges jóváhagyásának szempontjából értékelni kell.
- (2) E jegyzékben a folpet is szerepel.
- (3) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 16. cikkének (2) bekezdésével összhangban megtörtént a folpet értékelése az említett irányelv V. mellékletének meghatározása szerinti 7. terméktípusban, azaz bevonatvédő szerként, illetve 9. terméktípusban, azaz rost, bőr, gumi és polimerizált anyagok tartósítószerként való felhasználás céljából, amely terméktípusok megfelelnek az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 7., illetve 9. terméktípusoknak.
- (4) Az ügyben Olaszországot jelölték ki értékelő illetékes hatóságnak; ilyen minőségében eljárva Olaszország 2011 júniusában az 1451/2007/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően benyújtotta a Bizottságnak értékelő jelentéseit és kapcsolódó ajánlásait.
- (5) Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az Európai Vegyianyag-ügynökség véleményeit 2014. június 17-én a biocid termékekkel foglalkozó bizottság fogalmazta meg, amelyben figyelembe vette az értékelő illetékes hatóság következtetéseit.
- (6) Az említett vélemények szerint a 7. és 9. terméktípusba tartozó, folpetet tartalmazó biocid termékek várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében meghatározott követelményeknek, feltéve, hogy az említett hatóanyag felhasználására vonatkozó bizonyos feltételek teljesülnek.
- (7) Ezért helyénvaló jóváhagyni a folpetnek a 7. és 9. terméktípusba tartozó biocid termékekben, a mellékletben meghatározott egyedi feltételek betartása mellett történő felhasználását.
- (8) Mivel a folpet az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ I. mellékletében meghatározott kritériumok alapján az 1. kategóriába tartozó bőrszenzibilizálónak minősül, a folpettel kezelt vagy folpetet tartalmazó termékeket forgalomba hozatalkor megfelelő címkével kell ellátni.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2014. augusztus 4-i 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett biocid termékekben található valamennyi hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

- (9) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy az érdekelt felek megtehessek az új követelmények teljesítéséhez szükséges előkészítő intézkedéseket.
- (10) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság jóváhagyja, hogy a folpetet a 7. és 9. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (!)	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejártá	Termék- típus	Egyedi feltételek
Folpet	IUPAC-név: N-(triklór-metil-tio)ftáli- mid EK-szám: 205-088-6 CAS-szám: 133-07-3	940 g/kg	2016. október 1.	2026. szeptem- ber 30.	7	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő egyéni védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p> <p>(2) A talajjal kapcsolatos kockázatokra tekintettel a termékek címkéjén és – amennyiben van – biztonsági adatlapján fel kell tüntetni, hogy az ecsettel felhordott tartósított keverékek kültéri alkalmazásakor a kibocsátás elkerülése és a környezetbe való kijuttatás minimális szintre szorítása érdekében intézkedéseket kell hozni a talaj védelmére, kivéve, ha bizonyítható, hogy a kockázatok más módon is elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>(3) A talajjal kapcsolatos kockázatokra tekintettel a termékek csak abban az esetben engedélyezhetők kültéren alkalmazandó, szórással felvitt keverékek tartósítására, ha bizonyítható, hogy a kockázatok elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltételei:</p> <p>A folpettel kezelt vagy azt tartalmazó árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy a kezelt árucikk címkéje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében felsorolt információkat.</p>
					9	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei:</p> <p>Az ipari felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő egyéni védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Termék-típus	Egyedi feltételek
						<p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltételei:</p> <p>A folpettel kezelt vagy azt tartalmazó árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy a kezelt árucikk címkéje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében felsorolt információkat.</p>

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság a 98/8/EK irányelv 16. cikkének (2) bekezdése alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1759 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 28.)****a glutáraldehid létező hatóanyag 2., 3., 4., 6., 11. és 12. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználásának jóváhagyásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon létező hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a biocid termékekben való felhasználásuk jóváhagyásának lehetősége szempontjából értékelni kell.
- (2) E jegyzékben szerepel a glutáraldehid.
- (3) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 16. cikke (2) bekezdésének megfelelően sor került a glutáraldehidnek az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 2., 3., 4., 6., 11., illetve 12. terméktípusnak megfelelő – 2. terméktípusban (magán- és közegészségügyi felhasználású fertőtlenítőszeres és egyéb biocid termékek), 3. terméktípusban (állat-egészségügyi biocid termékek), 4. terméktípusban (élelmiszer és takarmány közelében használt fertőtlenítőszeres), 6. terméktípusban (tartósítószeres tartályban forgalomba hozott készítményekhez), 11. terméktípusban (konzerválószeres hűtőfolyadékokhoz és technológiai eljárásokhoz – rendszerfolyadékok) és 12. terméktípusban (nyálkásodásgátló szerek) való felhasználás tekintetében történő értékelésére.
- (4) Az ügyben Finnországot jelölték ki értékelő illetékes hatóságnak; ilyen minőségében eljárva Finnország az 1451/2007/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően 2011. március 30-án és 2013. január 31-én benyújtotta a Bizottságnak az értékelő jelentéseket és kapcsolódó ajánlásait.
- (5) A biocid termékekkel foglalkozó bizottság az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően 2014. október 1-jén megfogalmazta az Európai Vegyipari Ügynökség véleményét, amelyben figyelembe vette az értékelő illetékes hatóság következtetéseit.
- (6) Az említett vélemények szerint a 2., 3., 4., 6., 11. és 12. terméktípusba tartozó, glutáraldehidet tartalmazó biocid termékek – a hatóanyag felhasználásával kapcsolatos bizonyos feltételek betartása esetén – várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében meghatározott követelményeknek.
- (7) Helyénvaló ezért jóváhagyni a glutáraldehidnek a 2., 3., 4., 6., 11. és 12. terméktípusba tartozó biocid termékekben, a mellékletben szereplő különleges feltételek betartása mellett történő felhasználását.
- (8) Az említett vélemények megállapítják, hogy a glutáraldehidre fennállnak az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ I. mellékletének 3.4.1.1. pontja szerinti, légszervi szennyezés elleni besorolás kritériumai.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2014. augusztus 4-i 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o.).

⁽³⁾ A biocid termékek forgalomba hozataláról szóló, 1998. február 16-i 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

- (9) Mivel az 528/2012/EU rendelet 90. cikkének (2) bekezdése értelmében azokat a hatóanyagokat, amelyek tagállamok által végzett értékelése 2013. szeptember 1-jéig lezárult, a 98/8/EK irányelvnek megfelelően kell jóváhagyni, az irányelv által meghatározott gyakorlat alapján a jóváhagyás 10 évre adható meg.
- (10) Az 528/2012/EU rendelet 23. cikkének alkalmazásában ugyanakkor a glutáraldehid megfelel az említett rendelet 10. cikke (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételeknek és helyettesítendő hatóanyagoknak tekintendő.
- (11) Ami a 4. terméktípusban való felhasználást illeti, az értékelés nem foglalkozott azzal az esettel, amikor az 1935/04/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkének (1) bekezdése szerinti, élelmiszerekkel rendeltetésszerűen közvetlenül vagy közvetve érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak glutáraldehidet tartalmazó biocid termékeket tartalmaznak. Az ilyen anyagok esetében szükség lehet az 1935/2004/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett, élelmiszerekbe történő kioldódásra vonatkozó különös határértékek megállapítására. A jóváhagyás ezért nem terjedhet ki az ilyen használatra, kivéve, ha a Bizottság meghatározott ilyen határértékeket, vagy ha az említett rendelet alapján megállapította, hogy nincsen szükség ilyen határértékekre.
- (12) Mivel a glutáraldehidre vonatkozóan fennállnak az 1272/2008/EK rendelet I. melléklete szerinti, légzőszervi szenzibilizáló anyagként és 1A. alkategóriájú bőrszenzibilizáló anyagként való besorolás kritériumai, a glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikkeket forgalomba hozatal előtt megfelelő címkével kell ellátni.
- (13) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy az érdekelt felek megtehessek az új követelmények teljesítéséhez szükséges előkészítő intézkedéseket.
- (14) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság jóváhagyja, hogy a glutáraldehidet a 2., 3., 4., 6., 11. és 12. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. október 27-i 1935/04/EK rendelete az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (!)	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Termék-típus	Egyedi feltételek
Glutáraldehid	IUPAC-név: 1,5-pentándial EK-szám: 203-856-5 CAS-szám: 111-30-8	950 g/kg száraz tömeg (95 %)	2016. október 1.	2026. szeptember 30.	2	<p>A glutáraldehid az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően helyettesítendő anyagnak tekintendő.</p> <p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő személynél védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p> <p>(2) A foglalkozásszerű felhasználókra jelentett kockázatokra tekintettel a termékek csak abban az esetben használhatók felületek törlésére, ha bizonyítható, hogy a kockázatok elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltétele:</p> <p>A glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy az említett kezelt árucikk címkeje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat.</p>
					3	<p>A glutáraldehid az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően helyettesítendő anyagnak tekintendő.</p> <p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Termék-típus	Egyedi feltételek
						<p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltétele a következő:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő személyi védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p> <p>(2) A terméket csak megfelelően képzett szakemberek használhatják ködképzésre.</p> <p>(3) Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽²⁾ vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽³⁾ – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévőek módosítására, és minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.</p> <p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltétele:</p> <p>A glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy az említett kezelt árucikk címkéje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat.</p>
					4	<p>A glutáraldehid az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően helyettesítendő anyagnak tekintendő.</p> <p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő személyi védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (1)	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Termék-típus	Egyedi feltételek
						<p>(2) Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.</p> <p>(3) Olyan anyagok és tárgyak, amelyek az 1935/04/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése szerint rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülnek élelmiszerekkel, nem tartalmazhatják e termékeket, kivéve, ha a Bizottság egyedi határértékeket határoz meg a glutáraldehid élelmiszerekbe történő kioldódására, vagy az említett rendelet alapján megállapítja, hogy nincs szükség ilyen határértékek meghatározására.</p> <p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltétele:</p> <p>A glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy az említett kezelt árucikk címkeje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat.</p>
					6	<p>A glutáraldehid az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően helyettesítendő anyagnak tekintendő.</p> <p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő személyi védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (1)	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Termék-típus	Egyedi feltételek
						<p>(2) Az emberi egészségre jelentett kockázatokra tekintettel a nem foglalkozásszerű felhasználóknak szánt termékek nem tartalmazhatnak olyan koncentrációban glutáraldehidet, amelynek alapján a termékek bőrszenzibilizálóként sorolandók be, kivéve, ha az expozíció mértéke személyi védőfelszerelés viselésétől eltérő módon elfogadható szintre csökkenthető.</p> <p>(3) A környezeti kockázatokra tekintettel a termékek csak abban az esetben engedélyezhetők fűró- és cementezőfolyadékok tartósítására, ha bizonyítható, hogy a kockázatok elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltételei:</p> <p>(1) A glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó keverékek nem tartalmazhatnak olyan koncentrációban glutáraldehidet, amelynek alapján azok bőrszenzibilizálóként sorolandók be, kivéve, ha az expozíció mértéke személyi védőfelszerelés viselésétől eltérő módon elfogadható szintre csökkenthető.</p> <p>(2) A glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy az említett kezelt árucikk címkéje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat.</p>
					11	<p>A glutáraldehid az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően helyettesítendő anyagnak tekintendő.</p> <p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázateértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő személyi védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (1)	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Termék-típus	Egyedi feltételek
						<p>(2) A talajra és a felszíni vizekre jelentett kockázatokra tekintettel a termékek csak abban az esetben engedélyezhetők kisméretű nyitott újrateleltető hűtőrendszerekben való felhasználásra, ha bizonyítható, hogy a kockázatok elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>(3) A környezeti kockázatokra tekintettel a termékek csak abban az esetben engedélyezhetők hidraulikus nyomáspróbához használt víz tartósítására, ha bizonyítható, hogy a kockázatok elfogadható szintre csökkenthetők.</p> <p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltétele:</p> <p>A glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy az említett kezelt árucikk címkéje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat.</p>
					12	<p>A glutáraldehid az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően helyettesítendő anyagnak tekintendő.</p> <p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők:</p> <p>(1) Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő személyi védőfelszereléssel kell használni, ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre.</p> <p>(2) A környezeti kockázatokra tekintettel a termékek szennyvíztisztító telephez nem csatlakoztatott cellulóz- vagy papírgyárakban történő felhasználása nem engedélyezhető, kivéve, ha bizonyítható, hogy a kockázatok elfogadható szintre csökkenthetők.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Termék-típus	Egyedi feltételek
						<p>A kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltétele:</p> <p>A glutáraldehiddel kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy az említett kezelt árucikk címkéje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat.</p>

- ⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság a 98/8/EK irányelv 16. cikkének (2) bekezdése alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.
- ⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).
- ⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2005. február 23-i 396/2005/EK rendelete a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1760 RENDELETE**(2015. október 1.)****az 1334/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének a p-menta-1,8-dién-7-al aromaanyag uniós listáról való törlése tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekben és azok felületén használható aromákról és egyes, aroma tulajdonságokkal rendelkező élelmiszer-összetevőkről, valamint az 1601/91/EGK tanácsi rendelet, a 2232/96/EK és a 110/2008/EK rendelet, valamint a 2000/13/EK irányelv módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1334/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az élelmiszer-adalékanyagok, az élelmiszerenzimek és az élelmiszer-aromák egységes engedélyezési eljárásának létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1331/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1334/2008/EK rendelet I. melléklete létrehozta az élelmiszerekben és azok felületén történő használatra engedélyezett aromaanyagok és alapanyagok uniós listáját, és meghatározza felhasználási feltételeiket.
- (2) A 872/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ elfogadta az aromaanyagok egy listáját, és e listát beillesztette az 1334/2008/EK rendelet I. mellékletének A. részébe.
- (3) A lista naprakésszé tétele az 1331/2008/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésben említett egységes eljárás révén, a Bizottság kezdeményezésére, vagy valamely tagállam vagy érintett fél kérelmére történhet.
- (4) A p-menta-1,8-dién-7-al aromaanyag (FL-szám: 05.117) az említett listán értékelés alatt álló aromaanyagként szerepel, amelynek kapcsán további tudományos adatok benyújtására van szükség. A kérelmező benyújtotta ezeket az adatokat.
- (5) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság értékelte a benyújtott adatokat, és 2015. június 24-i tudományos szakvéleményében ⁽⁴⁾ megállapította, hogy a p-menta-1,8-dién-7-al (FL-szám: 05.117) *in vivo* genotoxikus hatással rendelkezik, ezért aromaanyagként történő felhasználása biztonsági aggályokat vet fel.
- (6) A p-menta-1,8-dién-7-al (FL-szám: 05.117) a természetben többek között a *Perilla*, a *Citrus* és egyéb nemzetségek egyes növényfajai gyümölcsének héjában fordul elő.
- (7) A p-menta-1,8-dién-7-al (FL-szám: 05.117) felhasználása ezek alapján nem felel meg az aromákra vonatkozóan az 1334/2008/EK rendelet 4. cikkének a) pontjában meghatározott általános használati feltételeknek. Következésképpen az emberi egészség védelme érdekében az említett anyagot haladéktalanul törölni kell a listáról.
- (8) A Bizottságnak egy biztonsági kockázatot jelentő anyag uniós listáról való törléséhez a sürgősségi eljárást kell alkalmaznia.

⁽¹⁾ HL L 354., 2008.12.31., 34. o.

⁽²⁾ HL L 354., 2008.12.31., 1. o.

⁽³⁾ A Bizottság 2012. október 1-jei 872/2012/EU végrehajtási rendelete az aromaanyagoknak a 2232/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben előírt listája elfogadásáról, a listának az 1334/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletébe való beillesztéséről, valamint az 1565/2000/EK bizottsági rendelet és az 1999/217/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 267., 2012.10.2., 1. o.).

⁽⁴⁾ Scientific Opinion on Flavouring Group Evaluation 208 Revision 1 (FGE.208Rev1): Consideration of genotoxicity data on representatives for 10 alicyclic aldehydes with the α,β -unsaturation in ring/side-chain and precursors from chemical subgroup 2.2 of FGE.19. EFSA Journal 2015;13(7):4173, 28. o. doi:10.2903/j.efsa.2015.4173. Online elérhető: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

- (9) Tekintettel arra, hogy a *p*-menta-1,8-dién-7-al (FL-szám: 05.117) anyagot kevés esetben és összmenyiségét tekintve elenyésző mértékben adják hozzá az Unióban élelmiszerekhez, a szóban forgó anyag élelmiszerekben való jelenléte nem ad azonnali aggodalomra okot. Ezért – figyelembe véve a technikai indokokat is –, átmeneti időszakokat kell meghatározni azokra a *p*-menta-1,8-dién-7-al (FL-szám: 05.117) aromaanyagot tartalmazó élelmiszerekre vonatkozóan, amelyek már e rendelet hatálybalépése előtt forgalomba kerültek, vagy harmadik országokból úton voltak az Unióba.
- (10) Az 1334/2008/EK rendelet I. mellékletének A. részét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1334/2008/EK rendelet I. mellékletének A. része az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

(1) Azok a *p*-menta-1,8-dién-7-al (FL-szám: 05.117) aromaanyag hozzáadásával készült élelmiszerek, amelyeket e rendelet hatálybalépése előtt jogszerűen hoztak forgalomba, minőségmegőrzési vagy fogyaszthatósági idejük lejártáig továbbra is értékesíthetők.

(2) Azok az Unió területére behozott, *p*-mentha-1,8-dién-7-al (FL-szám: 05.117) aromaanyag hozzáadásával készült élelmiszerek, amelyek esetében az importőr igazolni tudja, hogy már e rendelet hatálybalépése előtt feladták őket az adott harmadik országban és e rendelet hatálybalépésekor már úton voltak az Unióba, minőségmegőrzési vagy fogyaszthatósági idejük lejártáig továbbra is értékesíthetők.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 1-jén.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Az 1334/2008/EK rendelet I. mellékletének A. részében a következő bejegyzést el kell hagyni:

„05.117	p-menta-1,8-dién-7-al	2111-75-3	973	11788			2	EFSA”
---------	-----------------------	-----------	-----	-------	--	--	---	-------

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1761 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. október 1.)****a 378/2005/EK rendeletnek a közösségi referencialaboratóriumokra vonatkozó jelentések, díjak és a II. mellékletben felsorolt laboratóriumok tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére és 21. cikke harmadik bekezdésére,

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet meghatározza a takarmányozásban használt takarmány-adalékanyagok forgalomba hozatalának és használatának engedélyezésére vonatkozó eljárást. Előírja, hogy egy új takarmány-adalékanyagot vagy egy takarmány-adalékanyag új alkalmazását engedélyeztetni kívánó bármely személynek engedélyezés iránti kérelmet kell benyújtania az említett rendeletnek megfelelően.
- (2) A 378/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ egy új takarmány-adalékanyag vagy egy takarmány-adalékanyag új alkalmazásának engedélyezésére irányuló kérelmek, valamint a közösségi referencialaboratórium (KRL) kötelezettségei és feladatai tekintetében megállapítja az 1831/2003/EK rendelet végrehajtásának részletes szabályait.
- (3) A 378/2005/EK rendelet 5. cikke értelmében a közösségi referencialaboratórium teljes értékelési jelentést nyújt be az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (a továbbiakban: Hatóság) a takarmány-adalékanyagokra vonatkozó minden egyes kérelem esetében. Nem kell értékelési jelentést benyújtani egy takarmány-adalékanyag új alkalmazásának engedélyezése iránti kérelmek vagy meglévő engedély módosítása iránti kérelmek esetében, amennyiben az új alkalmazás vagy az engedély módosítása tekintetében javasolt feltételek a korábban a 429/2008/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ II. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelően benyújtott analitikai módszer hatálya alá tartoznak, és a KRL már értékelté őket. A rendelet 4. cikke ezen túlmenően úgy rendelkezik, hogy a KRL az engedélyezés iránti kérelmet benyújtó kérelmezőnek díjat számít fel. Kivételt képez ez alól, ha nincs szükség mintákra, és a KRL-nek nem kell jelentést készítenie, mivel az analitikai módszert már értékelték. Ugyanakkor a takarmány-adalékanyagok engedélyezésének megújítására vonatkozó kérelmekre ez a kivétel nem vonatkozik.
- (4) A tapasztalatok alapján az értékelési jelentésekre és a benyújtáshoz kapcsolódó díjakra vonatkozó követelményekkel kapcsolatos eltéréseket ki kell terjeszteni a takarmány-adalékanyagok engedélyezésének megújítására vonatkozó kérelmekre is. A 378/2005/EK rendelet IV. mellékletének 5. cikkét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) A 378/2005/EK rendelet II. melléklete tartalmazza a KRL-nek a kötelezettségei és feladatai ellátásában segítséget nyújtó nemzeti referencialaboratóriumok jegyzékét. Több tagállam arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a konzorciumban részt vevő nemzeti referencialaboratóriumai tekintetében változás következett be, mivel e célra más laboratóriumot jelöltek ki, vagy a laboratórium neve vagy címe megváltozott. A 378/2005/EK rendelet II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2005. március 4-i 378/2005/EK rendelete a közösségi referencialaboratóriumnak a takarmány-adalékanyagok engedélyezési kérelmeivel kapcsolatos kötelezettségei és feladatai tekintetében az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet részletes végrehajtási szabályairól (HL L 59., 2005.3.5., 8. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2008. április 25-i 429/2008/EK rendelete az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kérelmek elkészítése és megjelenési formája, valamint a takarmány-adalékanyagok értékelése és engedélyezése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról (HL L 133., 2008.5.22., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 378/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Nem kell értékelési jelentést kérni:

- a) egy takarmány-adalékanyag új alkalmazásának engedélyezése iránt az 1831/2003/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdése értelmében benyújtott kérelmek esetében, amennyiben a takarmány-adalékanyag új alkalmazására vonatkozó, javasolt forgalombahozatali feltételek a korábban a 429/2008/EK rendelet II. melléklete 2.6. pontjának megfelelően benyújtott analitikai módszer hatálya alá tartoznak és a KRL már értékelte őket;
- b) egy meglévő engedélyezés módosítása iránt az 1831/2003/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdése értelmében benyújtott kérelmek esetében, amennyiben a javasolt módosítás vagy a takarmány-adalékanyag forgalomba hozatalára vonatkozó új feltételek a korábban a 429/2008/EK rendelet II. melléklete 2.6. pontjának megfelelően benyújtott analitikai módszer hatálya alá tartoznak és a KRL már értékelte őket;
- c) egy meglévő engedélyezés megújítása iránt az 1831/2003/EK rendelet 14. cikkének értelmében benyújtott kérelmek esetében, amennyiben a takarmány-adalékanyag forgalomba hozatalára vonatkozó feltételek a korábban a 429/2008/EK rendelet II. melléklete 2.6. pontjának megfelelően benyújtott analitikai módszer hatálya alá tartoznak és a KRL már értékelte őket.

A (4) bekezdéstől eltérően a Bizottság, a KRL vagy a Hatóság a kérelemre vonatkozó indokolt tényezők alapján dönthet úgy, hogy az analitikai módszerek újbóli értékelésére van szükség. Ilyen esetekben a KRL értesíti a kérelmezőt.”

2. A II. melléklet helyébe az e rendelet mellékletében található szöveg lép.

3. A IV. mellékletben az „Egy takarmány-adalékanyagnak az 1831/2003/EK rendelet szerinti engedélyezése iránti kérelme esetén felszámított díjak a kérelem típusa szerint” cím alatti 5. pont szövegét a következő szöveg váltja fel:

„(5) Takarmány-adalékanyag engedélyének megújítása (az 1831/2003/EK rendelet 14. cikke):

- Díj = 2. összetevő = 4 000 EUR
- ha az 5. cikk (4) bekezdésének c) pontja alkalmazandó: Díj = 0 EUR”.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 1-jén.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A közösségi referencialaboratórium és a nemzeti referencialaboratóriumok 6. cikk (2) bekezdésében említett konzorciuma

KÖZÖSSÉGI REFERENCIALABORATÓRIUM

Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontja. Etalonanyag- és Mérésügyi Intézet. Geel, Belgium.

A TAGÁLLAMOK NEMZETI REFERENCIALABORATÓRIUMAI

Belgique/België

- Federaal Laboratorium voor de Voedselveiligheid Tervuren (FLVVT –FAVV),
- Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO), Mol,
- Centre wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux.

Česká republika

- Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (ÚKZÚZ), Praha.

Danmark

- Fødevarestyrelsens Laboratorie Aarhus (kemisk),
- Fødevarestyrelsens Laboratorie Ringsted (kemisk og mikrobiologisk).

Deutschland

- Sachgebiet Futtermittel des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL), Oberschleißheim,
- Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt (LUFÄ), Speyer,
- Staatliche Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft. Geschäftsbereich 6 – Labore Landwirtschaft, Nossen,
- Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft (TLL). Abteilung Untersuchungswesen. Jena.

Eesti

- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK). Jääkide ja saasteainete labor, Saku, Harjumaa,
- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK), Taimse materjali labor, Saku, Harjumaa.

España

- Laboratorio Arbitral Agroalimentario. Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, Madrid,
- Laboratori Agroalimentari, Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural. Generalitat de Catalunya, Cabriels.

France

- Laboratoire de Rennes (SCL L35), Service Commun des Laboratoires DGCCRF et DGDDI, Rennes.

Éire/Ireland

- The State Laboratory, Kildare.

Ελλάδα

- Εργαστήριο Ελέγχου Κυκλοφορίας Ζωοτροφών Θεσσαλονίκης.

Italia

- Istituto Superiore di Sanità. Dipartimento di Sanità Pubblica Veterinaria e Sicurezza Alimentare, Roma,
- Centro di referenza nazionale per la sorveglianza ed il controllo degli alimenti per gli animali (CREAA), Torino.

Kypros

- Feedingstuffs Analytical Laboratory, Department of Agriculture, Nicosia.

Latvija

- Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts BIOR, Rīga.

Lietuva

- Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas, Vilnius.

Luxembourg

- Laboratoire de contrôle et d'essais – ASTA, Ettelbruck.

Magyarország

- Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság, Takarmányvizsgáló Nemzeti Referencia Laboratórium, Budapest.

Nederland

- RIKILT Wageningen UR, Wageningen.

Österreich

- Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES), Wien.

Polska

- Instytut Zootechniki – Państwowy Instytut Badawczy, Krajowe Laboratorium Pasz, Lublin,
- Państwowy Instytut Weterynaryjny, Pulawy.

Portugal

- Instituto Nacional de Investigação Agrária e Veterinária, I.P. (INIAV,IP), Lisboa.

Slovenija

- Univerza v Ljubljani. Veterinarska fakulteta. Nacionalni veterinarski inštitut. Enota za patologijo prehrane in higieno okolja, Ljubljana,
- Kmetijski inštitut Slovenije, Ljubljana.

Slovensko

- Skúšobné laboratórium analýzy krmív, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava.

Suomi/Finland

- Elintarviketurvallisuusvirasto/Livsmedelssäkerhetsverket (Evira), Helsinki/Helsingfors.

Sverige

- Avdelningen för kemi, miljö och fodersäkerhet, Statens veterinärmedicinska anstalt (SVA), Uppsala.

United Kingdom

- LGC Ltd, Teddington.

(AZ EFTA-TAGORSZÁGOK NEMZETI REFERENCIALABORATÓRIUMAI

Norway

- The National Institute of Nutrition and Seafood Research (NIFES), Bergen.”
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1762 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. október 1.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 1-jén.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	46,6
	MA	171,9
	MK	47,2
	TR	81,2
	XS	39,0
	ZZ	77,2
0707 00 05	AL	46,1
	MK	41,5
	TR	122,2
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	132,0
	ZZ	132,0
0805 50 10	AR	137,3
	BO	141,4
	CL	176,4
	EG	55,4
	UY	92,0
	ZA	142,1
	ZZ	124,1
	ZZ	124,1
0806 10 10	BR	257,8
	EG	176,0
	MK	32,3
	TR	146,1
	ZA	128,8
	ZZ	148,2
	ZZ	148,2
	ZZ	148,2
0808 10 80	AR	264,2
	BR	35,7
	CL	127,4
	NZ	160,2
	US	107,9
	UY	48,0
	ZA	132,3
	ZZ	125,1
	ZZ	125,1
	ZZ	125,1
0808 30 90	AR	131,9
	CL	148,3
	TR	129,3
	XS	96,2
	ZA	220,9
	ZZ	145,3
	ZZ	145,3

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2015/1763 HATÁROZATA

(2015. október 1.)

a burundi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió 2015. március 16-án ismételtén kifejezésre juttatta azon álláspontját, amelyet a burundi válság kirobbanása óta képvisel, miszerint kizárólag a konszenzushoz vezető, az arushai megállapodást (2000. évi arushai megállapodás a békéért és a megbékélésért) és Burundi alkotmányát tiszteletben tartó párbeszéd révén érhető el olyan tartós, az összes fél egyetértésén alapuló és inkluzív politikai megoldás, amely egész Burundi népe számára a biztonság és a demokrácia érdekeit szolgálja.
- (2) A Tanács 2015. május 18-án elítélte a burundi államcsínykísérletet, továbbá az elkövetők kilététől függetlenül elítélt minden erőszakos cselekményt és az alkotmányos renddel ellentétes bármilyen fellépést, valamint mélyszéles aggodalmának adott hangot a burundi helyzet miatt. A Tanács ezenkívül kifejezésre juttatta az az iránti elkötelezettségét, hogy meghozza a szükséges intézkedéseket azokkal a burundi szereplőkkel szemben, akik tevékenységükkel fenntartják az erőszakot és akadályozzák a politikai megoldást.
- (3) A Tanács 2015. június 22-én mély aggodalmának adott hangot a válság kezdete óta bejelentett áldozatok és súlyos emberi jogi jogsértések – különösen a biztonsági erőknek és az Imbonerakure tagjainak tulajdonított visszaélések – magas száma miatt. A Tanács továbbá ismételtén kijelentette, hogy határozott szándéka, hogy Burundival kapcsolatban adott esetben célzott korlátozó intézkedéseket fogadjon el azokkal szemben, akik tevékenységükkel erőszakos cselekményeket, elnyomást vagy az emberi jogok súlyos megsértését idézhetik elő, és/vagy akadályozhatják a politikai megoldás keresését az Afrikai Unió és a Kelet-afrikai Közösség kialakította keretek között.
- (4) Az Európai Unió 2015. július 23-án sajnálattal vette tudomásul, hogy a burundi kormány nem hajtotta maradéktalanul végre az Afrikai Unió és a Kelet-afrikai Közösség azon határozatait, amelyek lehetővé tették volna hiteles és inkluzív választások megtartását.
- (5) A Tanácsot továbbra is súlyosan aggasztja a burundi helyzet. A jelen körülmények között és a 2015. júniusi tanácsi következtetésekkel összhangban utazási korlátozásokat és a vagyoni eszközök befagyasztását kell bevezetni azon személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben, akik vagy amelyek – többek között erőszakos cselekményekkel, elnyomással, illetve az erőszak szításával – Burundiban aláássák a demokráciát vagy akadályozzák a politikai megoldást, azon személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben, akik vagy amelyek nemzetközi emberi jogi normákat vagy a nemzetközi humanitárius jogot sértő cselekedetek vagy emberi jogi visszaélésnek minősülő cselekedetek tervezésében, irányításában vagy elkövetésében vesznek részt Burundiban, valamint az ilyen személyekkel, szervezetekkel és szervekkel kapcsolatban álló személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben.
- (6) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok meghozzák az annak megakadályozásához szükséges intézkedéseket, hogy a területükre belépjenek vagy azon átutazzanak a mellékletben felsorolt:

- a) azon természetes személyek, akik többek között erőszakos cselekményekkel, elnyomással, illetve az erőszak szításával Burundiban aláássák a demokráciát vagy akadályozzák a politikai megoldást;

b) azon természetes személyek, akik nemzetközi emberi jogi normákat vagy a nemzetközi humanitárius jogot megsértő cselekedetek vagy emberi jogi visszaélésnek minősülő cselekedetek tervezésében, irányításában vagy elkövetésében vesznek részt Burundiban; és

c) azon természetes személyek, akik kapcsolatban állnak az a) és b) pontban

említett személyekkel.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépés jogát.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor valamely tagállamot nemzetközi jogi kötelezettség terhel, nevezetesen:

a) az ország egy nemzetközi kormányközi szervezet fogadó országa;

b) az ország az Egyesült Nemzetek által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferencia fogadó országa;

c) kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján;

d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben a megbékélésről létrejött szerződés (lateráni egyezmény) alapján.

(4) A (3) bekezdést azokban az esetekben is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) fogadó országa.

(5) A Tanácsot megfelelően tájékoztatni kell minden olyan esetről, amikor valamely tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdés alapján előírt intézkedések alól, amennyiben az utazás indoka sürgős humanitárius szükséghelyzet vagy olyan – kormányközi vagy az Európai Unió által kezdeményezett vagy rendezett vagy az EBESZ soros elnökségét betöltő tagállamban tartott – ülésen való részvétel, amelyeken a korlátozó intézkedések politikai célját – így többek között Burundiban a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot – közvetlenül előmozdító politikai párbeszéd zajlik.

(7) A (6) bekezdésben említett mentességeket adni kívánó tagállam erről írásban tájékoztatja a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, ha a Tanács egy vagy több tagja a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül nem emel írásban kifogást. Ha a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács – minősített többséggel eljárva – határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(8) Amennyiben a (3), a (4), a (6) vagy a (7) bekezdésnek megfelelően a tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt személyeknek a területére való belépést vagy az azon történő átutazást, az engedélynek szigorúan az abban megjelölt célra és a közvetlenül érintett személyekre kell korlátozódnia.

2. cikk

(1) Be kell fagyasztani a mellékletben felsorolt következő személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, azok tulajdonát képező vagy birtokában lévő, illetve ellenőrzése alatt álló valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást:

a) azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek, vagy szervek, akik vagy amelyek – többek között erőszakos cselekményekkel, elnyomással, illetve az erőszak szításával – Burundiban aláássák a demokráciát vagy akadályozzák a politikai megoldást;

b) azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek, vagy szervek, akik vagy amelyek nemzetközi emberi jogi normákat vagy a nemzetközi humanitárius jogot megsértő cselekedetek vagy emberi jogi visszaélésnek minősülő cselekedetek tervezésében, irányításában vagy elkövetésében vesznek részt Burundiban; és

c) azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek, vagy szervek, akik vagy amelyek kapcsolatban állnak az a) és b) pontban

említett személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel.

(2) A mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére vagy javára semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás sem közvetve, sem közvetlenül nem bocsátható rendelkezésre.

(3) Az illetékes tagállami hatóság az általa megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, miután megállapította, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

- a) a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek alapvető szükségleteinek és az említett természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, a bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, a gyógyszerek és az orvosi kezelés, az adók, a biztosítási díjak és a közüzemi díjak költségeit;
- b) kizárólag az ésszerű mértékű szakmai tiszteletdíjak és a jogi szolgáltatásokhoz kapcsolódóan felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; vagy
- d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam illetékes hatóságaival és a Bizottsággal a konkrét engedély megadásának alapjául szolgáló indokokat.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés alapján megadott engedélyekről.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve az illetékes tagállami hatóságok engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) a pénzeszközökről vagy a gazdasági erőforrásokról az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv mellékletbe történő felvételének napját megelőzően hozott választottbírósi határozat, vagy az említett időpontot megelőzően vagy azt követően az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, vagy az érintett tagállamban végrehajtható bírósági határozat rendelkezik;
- b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozat által biztosított, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert igények teljesítésére történik, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó jogszabályokban és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;
- c) a határozat nem a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; valamint
- d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés alapján megadott engedélyekről.

(5) Az (1) bekezdés nem akadályozza meg a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet abban, hogy az adott természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek a mellékletbe való felvételét megelőzően szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének eleget tegyen, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – akár közvetlenül, akár közvetve – nem az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv kapja.

(6) A (2) bekezdés nem alkalmazandó a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

- a) kamatokra vagy egyéb hozamokra;
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azelőtt kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy az említett számlák tekintetében az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott intézkedések alkalmazandóvá váltak volna; vagy
- c) az Unióban meghozott, vagy az adott tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választottbírósi határozat alapján teljesítendő kifizetésekre,

feltéve, hogy az ilyen kamat vagy egyéb hozam és kifizetés továbbra is az (1) bekezdésben előírt intézkedések hatálya alá tartozik.

3. cikk

(1) A Tanács valamely tagállam vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára létrehozza és módosítja a mellékletben található jegyzéket.

(2) A Tanács az (1) bekezdésben említett határozatát és a jegyzékbe vétel indokolását – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben értesítés közzététele útján – közli az érintett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, lehetővé téve a személy, a szervezet vagy a szerv számára, hogy észrevételeket tegyen.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja az (1) bekezdésben említett határozatát, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

4. cikk

(1) A mellékletnek tartalmaznia kell az 1. cikk (1) bekezdésében és a 2. cikk (1) bekezdésében említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indokolását.

(2) A mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a lakcím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

5. cikk

Az e határozatban foglalt intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

6. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2016. október 3-ig kell alkalmazni.

Ezt a határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat céljai nem valósultak meg, a határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 1-jén.

a Tanács részéről
az elnök
E. SCHNEIDER

MELLÉKLET

Az 1. és a 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

Sorszám	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai
1.	Godefroid BIZIMANA	Születési idő: 1968.4.23. Születési hely: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Állampolgárság: burundi. Útlevelezszám: DP0001520	A burundi rendőrség főparancsnok-helyettese, felelős a demokrácia aláásásáért, mivel olyan operatív döntéseket hozott, amelyek Nkurunziza elnök jelöltségének bejelentése nyomán 2015. április 26-án kezdődött békés tüntetésekkel szembeni túlzott erő alkalmazásához és erőszakos elnyomáshoz vezettek.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA, más néven: NDAKUGARIKA	Születési idő: 1970.8.1. Állampolgárság: burundi. Útlevelezszám: DP0000761	Az elnöki hivatal („Présidence”) kabinetfőnöke, a burundi rendőrséggel kapcsolatos ügyekért felel. A burundi helyzet politikai megoldásának akadályozásáért felelős, mivel olyan utasításokat adott, amelyek túlzott erő alkalmazásához, erőszakos cselekményekhez, elnyomáshoz és a nemzetközi emberi jogi normák megsértéséhez vezettek a Nkurunziza elnök jelöltségének bejelentése nyomán 2015. április 26-án kezdődött tüntetések résztvevőivel szemben, többek között április 26-án, 27-én és 28-án Bujumbura Nyakabiga és Musaga körzetében.
3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA, más néven: KAZUNGU	Szolgálati azonosító: O/00064 Állampolgárság: burundi. Útlevelezszám: OP0053090	A nemzeti hírszerző szolgálat tisztje. Felelős a burundi politikai megoldás megtalálásának megakadályozásáért azáltal, hogy a Nkurunziza elnök jelöltségének bejelentése nyomán 2015. április 26-án kezdődött tüntetések idején erőszak alkalmazására és elnyomásra uszított. Felelős a Burundin belüli erőszakos cselekményekért, elnyomásért és súlyos emberi jogi visszaélésekért felelős Imbonerakure elnevezésű félkatonai milíciák – többek között Burundin kívüli – kiképzésének, koordinálásának és felfegyverzésének segítésében.
4.	Léonard NGENDAKUMANA	Születési idő: 1968.11.24. Állampolgárság: burundi. Útlevelezszám: DP0000885	Az elnöki hivatal korábbi misszióvezetője, („Chargé de Missions de la Présidence”) korábbi hadseregtábornok. Felelős a burundi politikai megoldás megtalálásának akadályozásáért, mivel részt vett a burundi kormány megdöntésére irányuló 2015. május 13-i államcsíny-kísérletben. Burundiban elkövetett erőszakos cselekményekért (gránátáadásokért), valamint erőszakra való uszításért felelős. Léonard Ngendakumana tábornok politikai célok elérése érdekében nyilvánosan támogatta az erőszakot.

A TANÁCS (KKBP) 2015/1764 HATÁROZATA**(2015. október 1.)****az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről
szóló 2014/512/KKBP tanácsi határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. július 31-én elfogadta az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/512/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács úgy ítéli meg, hogy nem indokolt, hogy a korlátozó intézkedések az európai űripar területét is érintsék.
- (3) Ezért a Tanács úgy határozott, hogy engedélyezni kell az Európai Unió közös katonai listáján ⁽²⁾ szereplő azon speciális pirotechnika eszközökkel kapcsolatos bizonyos műveleteket, amelyek a tagállami vagy valamely tagállamban letelepedett kilövőközpontok által indított hordozórakétákban való használat céljára, vagy az Unió, annak tagállamai vagy az Európai Űrügynökség űrprogramjainak részét képező kilövésekhez való használat céljára, vagy a valamely tagállamban letelepedett műholdgyártók műholdjainak üzemanyag-ellátásához céljából szükségesek,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014/512/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(5) Az (1) és a (3) bekezdésben meghatározott tilalmakat nem kell alkalmazni a következőkre:

- a) legalább 70 %-os koncentrációjú hidrazin (CAS 302-01-2) eladása, szolgáltatása, átadása, vagy kivitele, továbbá behozatala, beszerzése vagy szállítása;
- b) nem-szimmetrikus dimetil-hidrazin (CAS 57-14-7) behozatala, beszerzése vagy szállítása;
- c) monometil hidrazin (CAS 60-34-4) eladása, szolgáltatása, átadása, vagy kivitele, továbbá behozatala, beszerzése vagy szállítása,

amelyek az európai kilövőközpontok által indított hordozórakétákban való használat céljára, vagy az európai űrprogramok részét képező kilövésekhez való használat céljára, vagy az európai műholdgyártók műholdjainak üzemanyag-ellátásához szükségesek.

A hidrazinkivitel mennyiségét arra a kilövésre, illetve azokra a kilövésekre vagy műholdakra tekintettel kell kiszámítani, amelyhez vagy amelyekhez azt gyártották, és az egyes kilövésekhez vagy műholdakhoz tartozó teljes hidrazinmennyiség nem haladhatja meg a 800 kg-ot. A monometilhidrazin-kivitel mennyiségét arra a kilövésre, illetve azokra a kilövésekre vagy műholdakra tekintettel kell kiszámítani, amelyhez vagy amelyekhez azt gyártották.

(6) A (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem érintik az (5) bekezdés a), b) vagy c) pontjában említett műveletekhez kapcsolódó brókartevékenység folytatását, illetve technikai segítség vagy egyéb szolgáltatás nyújtását, valamint finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtását.

⁽¹⁾ A Tanács 2014/512/KKBP határozata (2014. július 31.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 229., 2014.7.31., 13. o.).

⁽²⁾ HL C 129., 2015.4.21., 1. o.

(7) Az (5) bekezdés a), b) vagy c) pontjában és a (6) bekezdésben említett műveleteket a tagállamok illetékes hatóságainak előzetesen engedélyeznie kell. A tagállamok a Tanácsot megfelelően értesítik minden olyan esetről, amikor az engedélyt megadják. Az értesítésnek tartalmaznia kell az átadott mennyiségekre és a végfelhasználásra vonatkozó részletes adatokat.”

2. A 9. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A 2. cikk (6) bekezdését 2015. október 9-ig kell alkalmazni.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Luxemburgban, 2015. október 1-jén.

a Tanács részéről
az elnök
E. SCHNEIDER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1765 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2015. szeptember 30.)****a 2004/558/EK határozat I. és II. mellékletének a németországi Baden-Württemberg szövetségi tartománynak és az olaszországi Valle d'Aosta régióknak a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisétől mentes státusa tekintetében történő módosításáról***(az értesítés a C(2015) 6572. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére és 10. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 64/432/EGK irányelv megállapítja a szarvasmarhafélék Unión belüli kereskedelmére vonatkozó szabályokat. Az irányelv 9. cikke előírja, hogy az a tagállam, amelyben kötelező országos ellenőrző program működik az irányelv E. mellékletének (II) részében felsorolt ragályos betegségek ellenőrzésére, a Bizottság elé terjesztheti a programját jóváhagyás céljából. Ebben a mellékletben szerepel a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise. A szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise esetén az 1-es típusú marhaherpeszvírussal (BHV1) való fertőzöttség legszembetűnőbb klinikai tünetei jelentkeznek. A 64/432/EGK irányelv 9. cikke rendelkezik ezenfelül az Unión belül történő kereskedelemhez előírható további garanciák meghatározásáról is.
- (2) Ezenkívül a 64/432/EGK irányelv 10. cikke előírja, hogy amennyiben egy tagállam úgy véli, hogy területe vagy területének egy része mentes a szóban forgó irányelv E. mellékletének (II) részében felsorolt betegségek valamelyikétől, úgy azt jelentenie kell a Bizottságnak, a megfelelő dokumentációs anyagokat mellékelve. A cikk rendelkezik továbbá az Unión belüli kereskedelemhez előírható további garanciák meghatározásáról is.
- (3) A 2004/558/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ jóváhagyja az I. mellékletének táblázatában felsorolt tagállamok által a BHV1 adott tagállamok régióiban történő felügyeletére és felszámolására benyújtott programokat, amelyekre a 64/432/EGK irányelv 9. cikkének megfelelően további garanciák vonatkoznak.
- (4) Ezenkívül a 2004/558/EK határozat II. melléklete felsorolja a BHV1-mentesnek minősülő tagállami régiókat, amelyekre a 64/432/EGK irányelv 10. cikkének megfelelően további garanciák érvényesek.
- (5) Bajorország, Thüringia, Szászország, Szász-Anhalt, Brandenburg, Berlin és Mecklenburg-Elő-Pomeránia szövetségi tartomány kivételével jelenleg Németország minden régiója fel van véve a 2004/558/EK határozat I. mellékletében. Az említett szövetségi tartományok BHV1-mentesnek minősülnek, ezért az említett határozat II. mellékletében szerepelnek.
- (6) Németország benyújtotta a Bizottságnak a Baden-Württemberg szövetségi tartomány BHV1-mentességére vonatkozó dokumentációs anyagokat, valamint a 64/432/EGK irányelv 10. cikkének megfelelően megállapított további garanciákat.
- (7) A Németország által benyújtott dokumentációs anyagok értékelését követően megállapítást nyert, hogy Baden-Württemberg szövetségi tartományt el kell hagyni a 2004/558/EK határozat I. mellékletéből és fel kell venni annak II. mellékletébe, valamint a 64/432/EGK irányelv 10. cikkének megfelelően megállapított további garanciák alkalmazását ki kell terjeszteni rá. Ezért a 2004/558/EK határozat I. és II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Olaszország Valle d'Aosta régiója jelenleg a 2004/558/EK határozat I. mellékletében szerepel.

⁽¹⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2004. július 15-i 2004/558/EK határozata a 64/432/EGK tanácsi irányelvnek a szarvasmarhafélék Közösségen belüli kereskedelme esetében a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisével kapcsolatos további garanciákra vonatkozó végrehajtásáról és az egyes tagállamok által benyújtott felszámolási programok jóváhagyásáról (HL L 249., 2004.7.23., 20. o.).

- (9) Olaszország benyújtotta a Bizottságnak a Valle'd Aosta régió BHV1-mentességére vonatkozó dokumentációs anyagokat, valamint a 64/432/EGK irányelv 10. cikkének megfelelően megállapított további garanciákat.
- (10) Az Olaszország által benyújtott dokumentációs anyagok értékelését követően megállapítást nyert, hogy Valle'd Aosta régiót el kell hagyni a 2004/558/EK határozat I. mellékletéből és fel kell venni annak II. mellékletébe, valamint a 64/432/EGK irányelv 10. cikkének megfelelően megállapított további garanciák alkalmazását ki kell terjeszteni rá. Ezért a 2004/558/EK határozat I. és II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) A 2004/558/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2004/558/EK határozat I. és II. mellékletének helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 30-án.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Tagállamok	A tagállamok azon régiói, amelyekre a 64/432/EGK irányelv 9. cikke szerint a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisére vonatkozóan további garanciák érvényesek
Belgium	Minden régió
Cseh Köztársaság	Minden régió
Németország	A következő szövetségi tartományok: Bréma Hamburg Hessen Alsó-Szászország Észak-Rajna-Vesztfália Rajna-vidék–Pfalz Saar-vidék Schleswig-Holstein
Olaszország	Friuli-Venezia Giulia régió Trento autonóm megye

II. MELLÉKLET

Tagállamok	A tagállamok azon régiói, amelyekre a 64/432/EGK irányelv 10. cikke szerint a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisére vonatkozóan további garanciák érvényesek
Dánia	Minden régió
Németország	A következő szövetségi tartományok: Baden-Württemberg Bajorország Berlin Brandenburg Mecklenburg-Elő-Pomeránia Szászország Szász-Anhalt Thüringia
Olaszország	Valle d'Aosta régió Bolzano autonóm tartomány
Ausztria	Minden régió
Finnország	Minden régió
Svédország	Minden régió”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU